

摘要

黄晖雯

论文

《千岛日报》对泗水年轻华裔的华人身份重构所采取的策略

《千岛日报》是东爪哇发行量较多、影响较广的华文报纸之一。身为华人三宝之一的华文报纸应起到传承中华文化以增强年轻华裔的华人身份认同与文化特征的作用。此次研究根据肖航的“软传播”的概念、云昌耀提出的华人特性，以及 Suprajitno 提出的华人身份理论以分析对泗水 15 至 25 岁华裔的华人身份重构采取的策略。研究结果得出，《千岛日报》通过传播华人文化，并鼓励年轻华裔进行华文写作以增加对华人身份自豪感，增强其华人身份认同。

关键词：华人身份重构 华文媒体 文化认同 华人性 华人身份重构策略

ABSTRACT

Octaviane Stefina Enggra Gunawan

Undergraduate Thesis

The Strategies of Qiandao Daily for Reconstructing Chinese Identity Among Young Chinese Indonesians in Surabaya

“Qiandao Daily” is one of the most widely circulated and influential Chinese newspapers in East Java. As one of the "Three Treasures" of the Chinese community, Chinese newspaper plays a role in preserving Chinese culture to enhance young Chinese Indonesians' identity and cultural characteristics. This study analyzes the strategies it adopts for the reconstruction of Chinese identity among 15 to 25 Chinese Indonesians that lived in Surabaya, based on Xiao Hang's concept of "soft communication," Yun Changyao's characteristics of Chinese identity, and Suprajitno's theory of Chinese identity. The research concludes that “Qiandao Daily” enhances Chinese identity recognition by promoting Chinese culture and encouraging young Chinese Indonesians to engage in Chinese writing, thereby increasing their pride in their Chinese heritage, and enhance their Chinese identity.

Keywords: reconstruction of chinese identity, chinese media, cultural identity, chinese identity, strategies for reconstructing chinese identity

ABSTRAK

Octaviane Stefina Enggra Gunawan

Skripsi

Strategi Harian Nusantara Membangun Identitas Tionghoa Generasi Muda Tionghoa-Indonesia Surabaya

“Harian Nusantara” adalah salah satu surat kabar berbahasa Tionghoa yang memiliki sirkulasi terbesar dan pengaruh luas di Jawa Timur. Sebagai salah satu dari “Tiga Harta Karun” komunitas Tionghoa, surat kabar berbahasa Tionghoa ini berperan dalam melestarikan budaya Tionghoa untuk memperkuat identitas dan karakter budaya kaum muda Tionghoa-Indonesia. Penelitian ini menganalisis strategi yang diambil untuk rekonstruksi identitas Tionghoa di kalangan pemuda Tionghoa-Indonesia berusia 15 hingga 25 tahun di Surabaya, berdasarkan konsep “*soft communication*” yang diusulkan oleh Xiao Hang, karakteristik identitas Tionghoa yang dikemukakan oleh Yun Changyao, dan teori identitas Tionghoa yang diusulkan oleh Suprajitno. Hasil penelitian menyimpulkan bahwa “Harian Nusantara” memperkuat pengakuan identitas Tionghoa dengan mempromosikan budaya Tionghoa dan mendorong kaum muda Tionghoa-Indonesia untuk menulis dalam bahasa Tionghoa, sehingga meningkatkan kebanggaan mereka terhadap warisan Tionghoa mereka.

Kata kunci: rekonstruksi identitas tionghoa, media tionghoa, identitas budaya, identitas tionghoa, strategi membangun identitas tionghoa

目录

LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIK	iii
KATA PENGANTAR	iv
摘要	vi
ABSTRACT	vii
ABSTRAK	viii
表列表	xi
图列表	xii
附录表	xiii
1. 引言	1
1.1 研究背景	1
1.2 问题综述	3
1.3 研究目的	3
1.4 研究重要性	3
1.5 研究范围	3
1.6 研究组织	3
2. 文献回顾	4
2.1 印尼华人再华化的内涵、原因及动力	4
2.2 华人身份认同理论	5
2.3 印尼年轻华裔身份认同	7
2.4 华语媒体的作用	7
2.4.1 印尼华文媒体人的初衷	8
2.5 先前研究	9
2.6 理论框架	9
3. 研究方法	11
3.1 研究途径	11
3.2 资料收集	11
3.2.1 资料与资料来源	11
3.2.2 资料收集工具	11

3.2.3 资料收集步骤	12
3.3 资料分析	12
3.3.1 资料分析工具	12
3.3.2 资料分析步骤	13
4. 研究分析	15
4.1 《千岛日报》展现的“华人性”	15
4.1.1 编辑部推荐版块分析	16
4.1.2 《千岛日报》展现“华人性”的多元文化传承	29
4.2 《千岛日报》读者的“华人性”	30
5. 结论与建议	31
参考文献	33
附录	37

表列表

表格 3.1: 针对《千岛日报》编辑部人员采访分析（分析例子）	13
表格 3.2: 针对《千岛日报》读者采访分析（分析例子）	13
表格 3.3: 《千岛日报》编辑部及读者推荐内容分析工具（分析例子）	14
表格 4.1: 《千岛日报》编辑部受访人员对华人性的看法	15
表格 4.2: 《千岛日报》编辑部受访人员推荐的内容版块	17

图列表

图片 4.1 2024 年 5 月 14 日《千岛日报》刊登的《千岛诗页》版块	18
图片 4.2 2024 年 5 月 14 日《千岛日报》刊登的《副刊》版块	20
图片 4.3 2024 年 5 月 14 日《千岛日报》刊登的《文娱体育》版块	22
图片 4.4 《千岛日报》官网体育版块截图	23
图片 4.5 2014 年 12 月 13 日《千岛日报》刊登的《休闲娱乐》版块	24
图片 4.6 《千岛日报》官网有关印尼华人运动员王莲香新闻截图	25
图片 4.7 2024 年 5 月 7 日《千岛日报》刊登的《中华文化》版块	26
图片 4.8 2024 年 5 月 4 日《千岛日报》刊登的《华社》版块	28

附录表

附录一：针对《千岛日报》编辑部相关人员提出的问题	37
附录二：针对《千岛日报》读者提出的采访问题	38
附录三：记者 A 的采访记录	39
附录四：翻译员 B 的采访记录	42
附录五：副主编 C 的采访记录	48
附录六：主编 D 的采访记录	50
附录七：读者的小组讨论记录	60
附录八：《千岛日报》编辑部采访分析表格	92
附录九：《千岛日报》编辑部推荐版块分析表格	94
附录十：读者讨论分析表格	95
附录十一：读者喜欢版块分析表格.....	96